

**V**  
**VITTONI**  
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC:vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**  
Ai sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                      |         |                                     |        |
|--------------------------------------|---------|-------------------------------------|--------|
| Tipologia Documento                  | Numero  | Data                                | Foglio |
| Bolla                                | 2400325 | 26/03/24                            | 1      |
| Cliente                              |         |                                     |        |
| MAGNA PT SPA                         |         |                                     |        |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |         | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |        |
| Merce da Consegnare A:               |         |                                     |        |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |         | BA<br>Tel:0805858111 Fax:0805858554 |        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                 |                                     |                           |                              |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                 | Porto                               |                           | Causale Trasporto<br>Vendita |                      |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                 | Codice Cliente                      | Codice Fiscale            | Partita IVA                  |                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                 | 4010000163                          | 04886850728               | IT 04886850728               |                      |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Descrizione                                                                                                                     |                                     |                           | J.M.                         | Quantità             |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vs. Rifer. Ordine del<br>1300.91 RING GEAR<br>Vs Cod.: 2511130091<br><br>Lotto: 300381-E<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 |                                     |                           | NR                           | 525,000<br><br>3,000 |
| <div><p>E</p><p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE</p><p>Quantità dichiarata: 525<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio: 3<br/>Quantità Imballi:<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 20/3/24<br/>Firma: <i>[Signature]</i></p></div> <div><p>180364733<br/>5013356253<br/>180364987</p><p>34935</p><p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br/>28 MAR 2024<br/>"Ricevuto con riserva di<br/>verifica su qualità e quantità"</p></div> |                                                                                                                                 |                                     |                           |                              |                      |
| Totale Colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Peso Netto                                                                                                                      | Peso Lordo                          | Volume                    | Aspetto Esteriore Dei Beni   |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2520,0000 KG                                                                                                                    | 2730,0000 KG                        | MC                        | CASSONI LAMIERA              |                      |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                 |                                     |                           |                              |                      |
| Targa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Destinatario                                                                                                                    | Vettore                             | Data/Ora Inizio Trasporto | Firma Conducente             | Firma Destinatario   |
| SC05730409-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/>                                                                                                        | <input checked="" type="checkbox"/> | 26/03/24 76:26            | <i>[Signature]</i>           |                      |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                 |                                     |                           |                              |                      |

weiß = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire pour l'expéditeur / rose = Exemplaar voor afzender / rosa = Esemplare per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Esemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / bla = Exemplar für Modtager  
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Esemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar für Beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien umschlossenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                                                                                      |  |                                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA P.V.S.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO BA                                          |  |                                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Industriepark Spergau 110<br>64293 Frankfurt am Main<br>D-70041 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>70026 MODUGNO BA</b><br>Land/Pays <b>BA</b>                                                                                                                 |  |                                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><b>15:00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>Land/Pays <b>P.IVA/C.F. 00530230010</b><br>Datum/Date <b>26/03/2024 16:30</b> |  |                                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                                                               |  | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>23</b> |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>HS014</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>P221 STAMPATI</b>                                                                                                                                                                                           |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport<br><b>114 ACCIAIO</b> |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br><b>23</b>                               |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>22.735</b>                                                                                                                         |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                    |  | <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                          |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonsilges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                          |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>VALPERGA TO</b><br><b>26/03/2024 16:30</b> |  | <b>22</b> <b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur) |  | <b>23</b> <b>SCHWEITZER GmbH + Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur) |  | <b>24</b> Empfangen<br>Reception des marchandises<br><b>26 MAR 2024</b><br>am<br><b>70026 Modugno (BA)</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire) |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                |  |                                                                    |  | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b>                                                    |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                    |  | Art Anzahl Kein Tausch Tausch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Art Anzahl Kein Tausch Tausch                                                                            |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                    |  | Euro-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Euro-Palette                                                                                             |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                    |  | Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Gitterbox-Palette                                                                                        |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                    |  | Einfach-Palette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Einfach-Palette                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                    |  | Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                               |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| Ktz <b>IRSC 2340</b>                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| Anhänger <b>IRSC 303</b>                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |
| Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                 |  |                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                          |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- anzuzeigen: UN-Nummer, Gefahrdaten, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. In den bei gefährlichen Gütern, Indikatoren zu den gefährlichen Gütern, Gruppen d'etiquetage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1